

# NEWS der

## gemeinde bözberg

### FRIEDHOF BÖZBERG / GRABRÄUMUNG

Die Friedhofskommission der Gemeinde Bözberg hat beschlossen, im Frühling 2021 diejenigen Urnen- und Erdbestattungsgräber abräumen zu lassen, für welche die Grabruhe von 20 Jahren abgelaufen ist. Im April 2021 wird der Friedhofsgärtner die betreffenden Gräber (s. Plan unterhalb) abräumen, sodass eine neue Bepflanzung im Frühjahr 2021 hinfällig wird.

Die Angehörigen wurden mit einem persönlichen Schreiben gebeten, den Grabschmuck, den sie behalten möchten, vor dem 31. März 2021 selber zu entfernen. Es ist geplant, die Grabsteine stehen zu lassen. Sie werden soweit erforderlich im Rahmen des allgemeinen Friedhofunterhalts gepflegt werden. Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an die Gemeindekanzlei, Tel. 056 460 24 60. Wir bitten um Verständnis für diese Massnahme.



### HÄCKSELDIENST VOM 24.- 26. MÄRZ 2021



Vom 24. bis 26. März findet die erste Häckselaktion 2021 statt. Wir bitten Sie, folgende Massnahmen und Regeln für einen geordneten Ablauf einzuhalten:

1. Das Material ist an der Grundstücksgrenze mit guter Zufahrtsmöglichkeit zu deponieren. Die Häckselmannschaft kann das Material nicht im Garten abholen. Es muss am 24. März 2021 ab 07.00 Uhr bereit sein.
2. Das Material ist nicht zu zerkleinern. Am besten eignen sich möglichst lange Stücke. Es können Äste bis zu 10 cm Durchmesser zerhackt werden. Bitte das Material geordnet aufschichten, damit leistungsfähig gearbeitet werden kann. Kurzgeschnittene Ware bitte der Grünabfuhr mitgeben oder selber kompostieren.
3. Die unentgeltliche Häckselzeit beträgt maximal 10 Minuten pro Haushalt. Bei Grossmengen von mehr als 10 Minuten müssen wir die effektiven Mehraufwendungen des Bauamts und der Maschine in Rechnung stellen. Preis: Fr. 8.00 pro Minute.
4. Das Häckselgut wird auf Verlangen an Ort und Stelle belassen. Ansonsten wird es im mitfahrenden Wagen abgeführt.

Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei bis spätestens am Freitag, 19. März 2021, 09.00 Uhr, entgegen (Tel. 056 460 24 60 / Email: [verwaltung@boezberg.ch](mailto:verwaltung@boezberg.ch)).

## BEHÖRDEN, KOMMISSIONEN, FUNKTIONÄRE

Ende 2021 läuft die Amtsperiode der gegenwärtig gewählten Behörden und Kommissionen ab. Im Herbst müssen deshalb die entsprechenden Neu- bzw. Wiederwahlen für die Amtsperiode 2022/25 durchgeführt werden. Die Gemeindewahlen sind auf den **26. September 2021** angesetzt. Sämtliche Behörden- und Kommissionsmitglieder, welche sich für die Amtsperiode 2022/25 nicht mehr zur Verfügung stellen, wollen dies dem Gemeinderat bis am 31. März 2021 schriftlich mitteilen. Ohne Bericht wird angenommen, dass sich die jeweiligen Amtsinhaber für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung stellen.

Funktionäre und Abgeordnete der Gemeinde, welche sich ab dem 01. Januar 2022 nicht mehr zur Verfügung stellen wollen, sind deshalb ebenfalls gebeten, dies dem Gemeinderat bis am 31. März 2021 schriftlich mitzuteilen.

## KINDERSPIELPLÄTZE

Der Gemeinderat hat im November 2020 der Beratungsstelle für Unfallverhütung (BFU) den Auftrag für die Sicherheitsüberprüfung der drei Spielplätze Chapf, Ursprung Schulareal und Ursprung hinter der Sportanlage erteilt. Die Beurteilung erfolgte nach der geltenden Norm SN EN 1176.

**Bei den beiden Spielanlagen Chapf und Schulhaus Ursprung (Kindergarten) wurden keine Mängel festgestellt.**

Die Spielanlage hinter dem Schulhaus Ursprung weist erhebliche Mängel auf. Der Gemeinderat hat entschieden, diese Anlage aufzuheben.



Spielplatz Chapf



Spielplatz Ursprung

## MITTEILUNGEN DES REGIONALEN STEUERAMTES

### Steuererklärung 2020

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass eingereichte Belegkopien aus verfahrensökonomischen Gründen nicht mehr retourniert werden können. Die eingereichten Akten werden nach der Erfassung vernichtet. Reichen Sie daher bitte gut lesbare Belegkopien (im A4-Format) ein, vermeiden Sie Markierungen mit dem Leuchtstift, da diese nach dem Scannen schlecht lesbar sind. Bitte beachten Sie die Wegleitung in der Rubrik "Wie gehen Sie beim Ausfüllen vor?". Ihr Steueramt steht Ihnen gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung.

### Weitere Informationen

Die Zustellung der Steuererklärung 2020 erfolgte aufgrund der erfassten Angaben in Ihrer letzten Steuererklärung. Das EasyTax Programm (Download) muss ab dem Internet heruntergeladen werden unter: [www.ag.ch/steuern](http://www.ag.ch/steuern). Infolge der verminderten Nachfrage wurden bereits letztes Jahr keine Easy-Tax Cd's mehr erstellt. Es steht Ihnen die Möglichkeit offen, die Steuererklärung elektronisch zu übermitteln. Nutzen Sie bitte dieses Angebot.

Der Einreichungstermin für die Steuererklärungen wird für unselbstständig Erwerbende auf den **31. März 2021**, derjenige für selbstständig Erwerbende und Landwirte auf den **30. Juni 2021** festgelegt.

Falls Sie eine Fristverlängerung benötigen, können Sie diese elektronisch erfassen und übermitteln. Dies ist aber nur notwendig, wenn Sie **die Steuererklärung 2020 erst nach dem 30. Juni 2021 für Unselbstständige oder nach dem 30. Juni 2021 für Selbstständige und Landwirte einreichen** werden. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang die entsprechenden Instruktionen, welche Sie mit der Steuererklärung erhalten haben.

### Mahngebühren

Am 21. November 2017 hat der Grosse Rat die Einführung von Mahngebühren im Steuerwesen beschlossen. Seit 01. Januar 2019 werden folgende Gebühren bei nicht fristgerechter Einreichung der Steuererklärung erhoben:

- Erste Mahnung CHF 35.00
- Zweite Mahnung CHF 50.00

Für Fragen im Zusammenhang mit der **Umsetzung der steuerlichen COVID-19-Massnahmen** und deren Folgen für die Einkommenssteuern 2020 und 2021, steht Ihnen auf der Seite [www.ag.ch/steuern](http://www.ag.ch/steuern) unter dem Punkt „Corona Pandemie“ ein Infoblatt zur Verfügung.



.. aus dem Gemeinderat



### Baubewilligungen im ordentlichen oder vereinfachten Verfahren

Frei Michael, Wagnermatt 21, 5225 Bözberg  
Erweiterung Parkplatz und Erstellung Spielhaus  
Parzelle Nr. 3506, Wagnermatt 21

Hirt Hermann, Gässli 6, 5225 Bözberg  
Einbau Dachflächenfenster und Ersatz Ölheizung durch Gas  
Parzelle Nr. 517, Brändliweg 1

Kurt Philipp, Spiracher 9, 5225 Bözberg  
Erstellung Garagenvordach  
Parzelle Nr. 1450, Spiracher 9

Einwohnergemeinde Bözberg, Chapf 9, Bözberg  
Ersatz Asylunterkunft Ursprung  
Parzelle Nr. 257, Ursprung 10

### SPRECHSTUNDEN BAUWESEN

Seit Juni 2020 wird der Bevölkerung die Möglichkeit geboten, Fragen zu Bauvorhaben anlässlich einer Sprechstunde persönlich zu klären. Die Sprechstunde mit unserer externen Bauverwaltung findet jeweils am Mittwochnachmittag auf Voranmeldung statt. Eine Viertelstunde ist gratis.

Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei per Tel. 056 460 24 60 oder Email [verwaltung@boezberg.ch](mailto:verwaltung@boezberg.ch) entgegen.

### BERICHTERSTATTUNG ORDENTLICHES EINBÜRGERUNGSVERFAHREN (§ 19 KBÜG) STATISTIK BÖZBERG FÜR DAS JAHR 2020

Berichtszeitraum: 01.01.2020 – 31.12.2020

Jährliche Berichterstattung ordentliche Einbürgerungsverfahren (§ 19 KBÜG)

Heimatstaat	Eingereichte Gesuche		Gesuchs-Rückzüge		Gesuchs-Abweisungen		Zusicherungen Gemeindebürgerrecht		Hängige Gesuche (per 31.12.2020)		Sistierte Gesuche (per 31.12.2020)	
	Anzahl Gesuche	Anzahl Personen	Anzahl Gesuche	Anzahl Personen	Anzahl Gesuche	Anzahl Personen	Anzahl Gesuche	Anzahl Personen	Anzahl Gesuche	Anzahl Personen	Anzahl Gesuche	Anzahl Personen
Deutschland	3	3	0	0	0	0	3	3	0	0	0	0
Kanada	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0
<b>Gesamttotal</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### ZUSTANDSERFASSUNG UND ORTUNG LIEGENSCHAFTSENTWÄSSERUNG AUF BASIS KANAL TV IM GEMEINDEGEBIET BÖZBERG

Die Gemeindekanzlei hat Hinweise erhalten, dass Firmen im Gemeindegebiet Flyer für das Reinigen von Abläufen sowie Sicker- und Schmutzwasserleitungen von Privatliegenschaften verteilen.

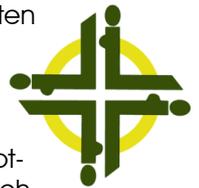
Diese Angebote haben keinen Zusammenhang mit der Zustandserfassung und Ortung der Liegenschaftsentwässerung. Der Gemeinderat hat für die Datenerhebung das Unternehmen **FRANZ PFISTER AG, Zürich**, beauftragt. Die Bauleitung hat die Firma **Porta AG, Brugg**, inne.

Die Datenerhebung erfolgt in Etappen ab Oktober 2020 bis Ende 2021 in der Regel pro Strassenzug. Die Information der betroffenen Anwohner erfolgt jeweils rechtzeitig ca. 1-2 Wochen vor der Ausführung durch die beauftragte Unternehmung.

### REF. KIRCHGEMEINDE BÖZBERG-MÖNTHAL

**Freitag, 5. März 2021, 19.30 Uhr, Kirche Bözberg**  
Weltgebetstag aus Vanuatu – Auf festen Grund bauen

Dieses Jahr feiern wir eine Liturgie aus der Südsee. Aufgrund der gegenwärtigen Situation müssen wir nach dem Gottesdienst auf ein Zusammensein verzichten.



**Samstag, 6. März 2021, 16.00 Uhr, Kirche Bözberg**  
Fiire mit de Chliine - OHNE Zvieri

Wir hören die Geschichte von Abraham und schauen in die Sterne. Zum Fiire mit de Chliine sind alle Kinder von 0-6 Jahren gemeinsam mit Geschwistern, Eltern, Grosseltern, Gotte und Götli eingeladen.





# 1. Papiersammlung am Samstag, 06. März 2021

Der Turnverein Bözberg führt am Samstag, 06. März 2021, die Papier- und Kartonsammlung in der Gemeinde Bözberg durch. Damit diese reibungslos ablaufen kann, bitten wir die Bevölkerung, folgende Punkte zu beachten:

Bereitstellung: Entlang der Sammelrouten für die Kehrrichtabfuhr

Zeit: 08.00 Uhr

Telefonnummer: 079 835 26 94 Jan Gasser  
(wenn Papier nicht abgeholt wurde)

## Muldenstandorte

Gemeindehaus Chapf	Parkplatz 1 Mulde für Papier 1 Mulde für Karton
Schulhaus Ursprung	Schulhausparkplatz 1 Mulde für Papier 1 Mulde für Karton

## Besonderes

Papier und Karton werden separat gesammelt. Bitte kein Zeitungspapier in Kartonschachteln oder Einkaufstaschen bereitstellen, sondern zusammenschnüren.

Das Papier kann auch direkt zu den Sammelplätzen gebracht werden.

Die Organisatoren werden die coronabedingten Schutzmassnahmen einhalten und umsetzen.

GEMEINDEVERWALTUNG BÖZBERG